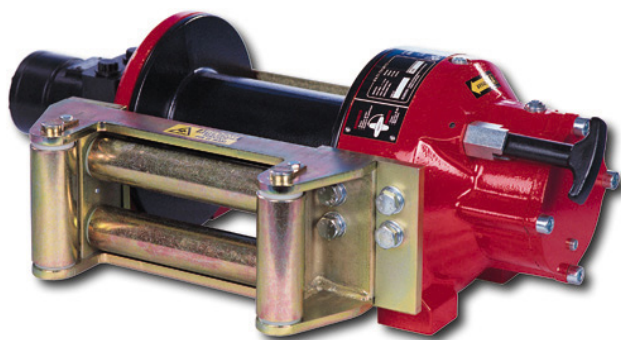


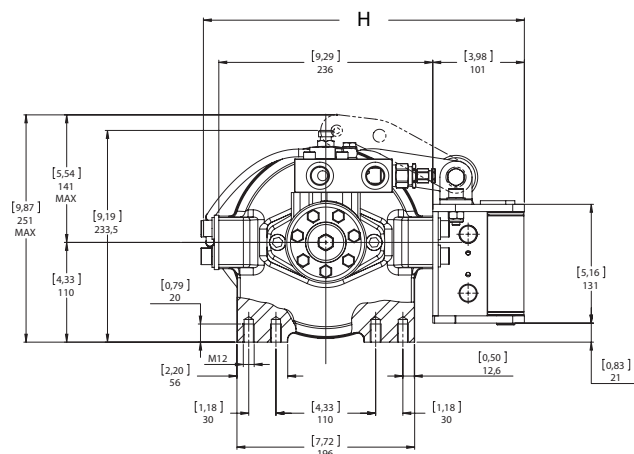
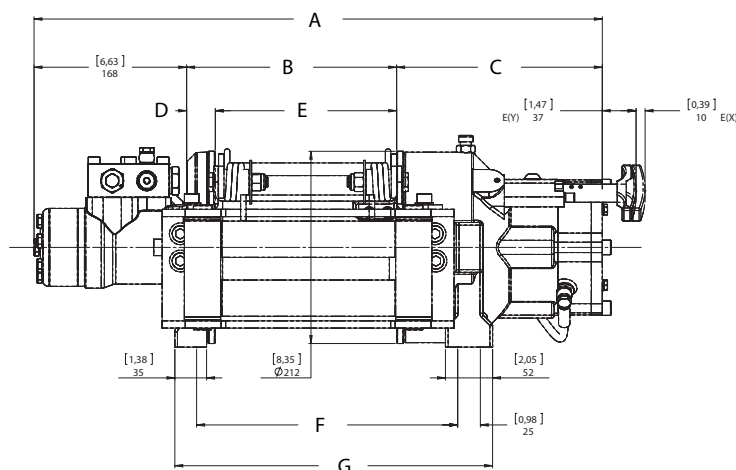


Il modello EPH è un verricello idraulico con riduzione epicicloidale per la motivazione del tamburo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 14492-1. Il sistema di riduzione epicicloidale, che consente al verricello di ottenere elevate velocità di avvolgimento della fune (riducendo notevolmente i tempi di intervento) e l'innovativo sistema frenante, fanno di questo verricello un'attrezzatura affidabilissima adatta ad impieghi industriali.



Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.
The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.

Versione con innesto manuale / Manual Shift system



Codice <i>Code</i>	Tiro Massimo <i>Rated line pull</i>	Tamburo <i>Drum</i>	Pressione <i>Max pressure</i>	Innesto <i>Engage</i>
	Kg		bar	
13700611403	3600	Corto <i>Short</i>	160	Meccanico <i>Mechanical</i>
13700611449				Pneumatico <i>Pneumatic</i>
13700611485		Lungo <i>Long</i>		Meccanico <i>Mechanical</i>
13700611529				Pneumatico <i>Pneumatic</i>

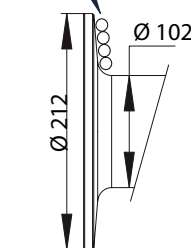
Tamburo Drum	A		B		C		D	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	627	24,68	232	9,12	227	8,93	31,6	1,25
Lungo Long	679	26,74	292	11,50	218,8	8,62	32,2	1,27

	E		F		G		H	
	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
Corto Short	200	7,87	288	11,34	350,5	13,80	354	13,94
Lungo Long	252	9,92	340,5	13,41	403	15,87	356,5	14,04



ATTENZIONE: Guidafune non incluso, ordinare a parte!
WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately

Verricello Winch	Rapporto riduzione Ratio	Diametro fune Wire rope size	Strato Layer	Capacità di tiro Line pull	Carico di rottura fune Wire rope minimum breaking load EN 14492
		mm		Kg	Kg
EPH 3600	5,3:1	10*	1	3600	7200
			2	3055	
			3	2653	
			4	2344	
			5	2100	

STRATO / LAYER	Strato Layer	Diametro tamburo Drum diameter Ø mm	Quantità su strato Wire rope on layer mt 10 mm		Quantità cavo Wire rope quantity mt 10 mm	
			Corto/Short	Lungo/Long	Corto/Short	Lungo/Long
	6	212	12,7	16,1	58,1	73,9
	5	192	11,5	14,6	45,4	57,8
	4	172	10,3	13,1	33,9	43,2
	3	152	9,1	11,6	23,6	30,1
	2	132	7,9	10,0	14,6	18,6
	1	112	6,7	8,5	6,7	8,5
	0	102				

Lunghezza tamburo/Drum size: CORTO/SHORT: 200 mm - LUNGO/LONG: 252 mm

Alimentazione olio Oil supply lt / min	Giri tamburo Drum revolution rpm	Velocità di avvolgimento / Line speed mt / min				
		1	2	3	4	5
40	28,1	9,9	2,2	2,6	2,9	3,3
50	35,1	12,3	14,5	16,8	19,0	21,2
60	42,1	14,8	17,5	20,1	22,7	25,4

Tamburo	Peso senza cavo	Peso guidafune	Peso pressacavo	Capacità cavo	Max capacità cavo EN 14492	Max capacità cavo
				10 mm	10 mm	10 mm
Corto/Short	46	8,7	1,9	25	33**	58
Lungo/Long	47,8	9,8	2,0	30	43**	73

*** NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm². In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strenght 2160 N/mm².
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

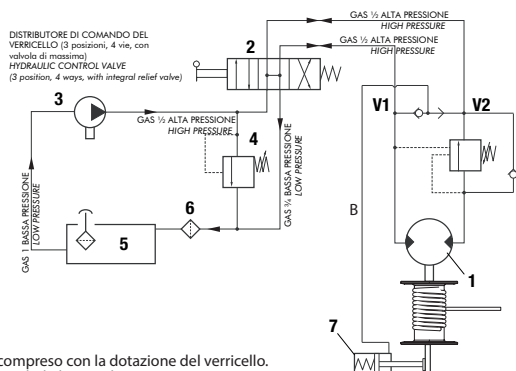
**** Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola riduttore utilizzare olio tipo 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) e per scatola freno olio tipo TIVELA SC320 (0,2 l).



WARNING: Winch provied with oil. To top up gear housing please use oil type 15/40 W MULTIGRADE (0,8 l) and for brake housing use oil type TIVELA SC320.

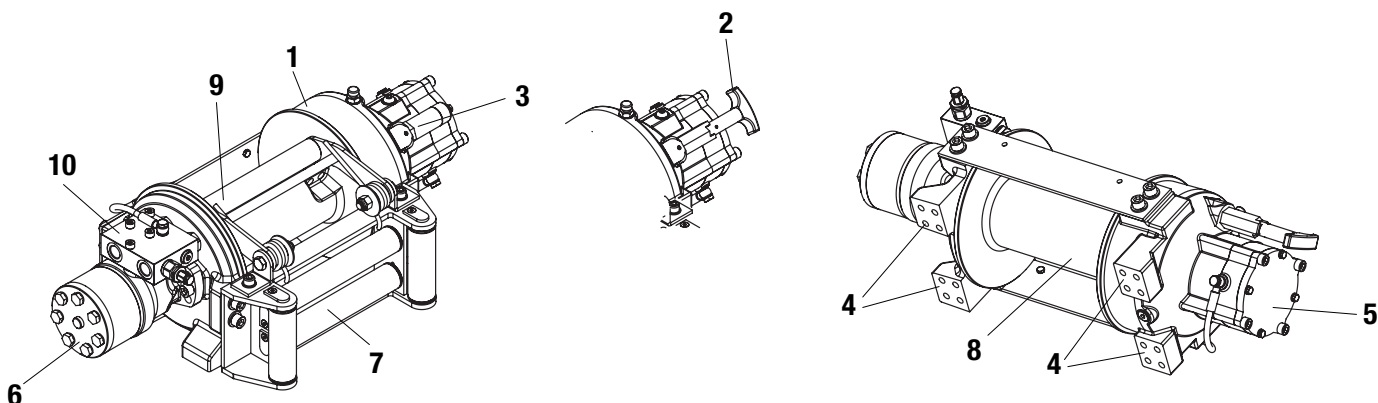
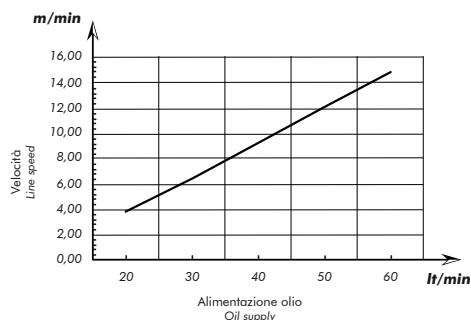
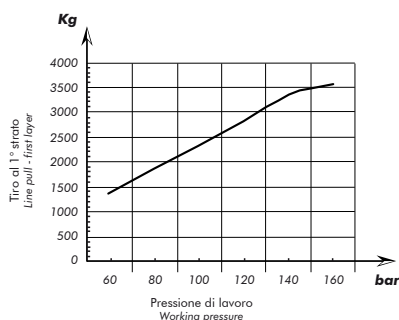
Schema idraulico / Hydraulic system



Nota: Il circuito idraulico illustrato, non è compreso con la dotazione del verricello.
Note: Hydraulic system shown in pict., is not included in winch equipment.

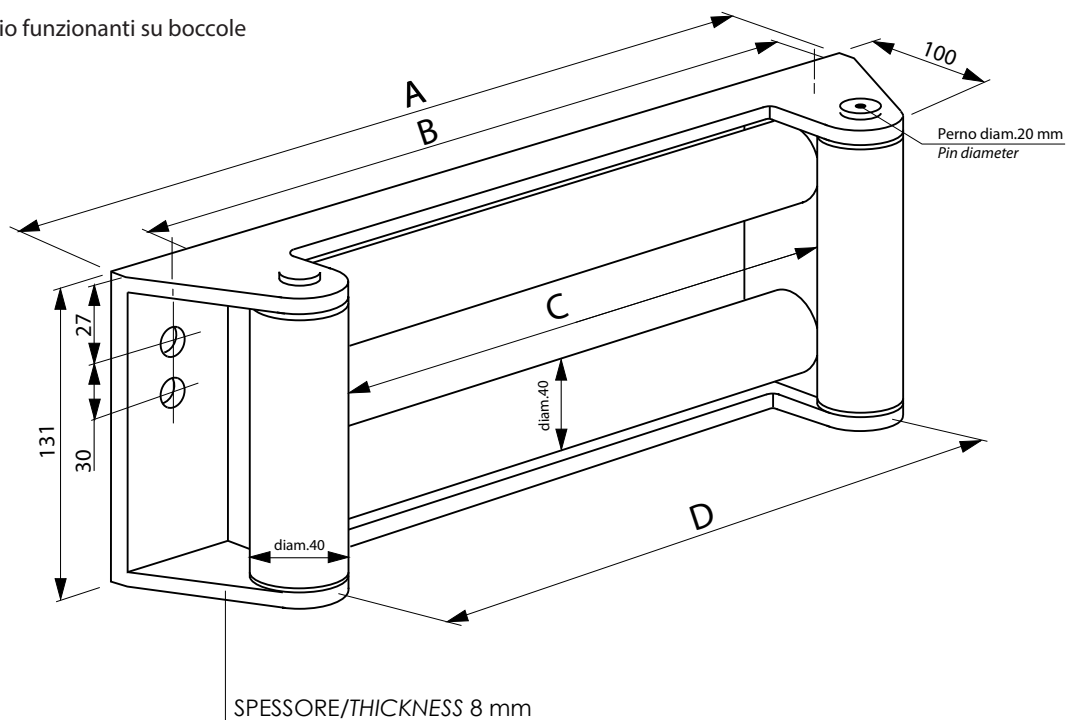
1	Motore idraulico orbitale	Orbital hydraulic motor
2	Distributore idraulico di comando	Hydraulic control valve
3	Pompa idraulica	Hydraulic pump
4	Valvola di massima pressione	Relief valve
5	Serbatoio	Fluid reservoir
6	Filtro: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm	Filter: 40 µm / 25 µm - 20 µm / 10 µm
7	Freno idraulico	Multi-disc hydraulic brake
B	Tubo freno idraulico	Hydraulic brake pipe
V1	Porta valvola overcenter	Overcenter valve port
V2	Porta valvola overcenter	Overcenter valve port

Grafici delle prestazioni al 1° strato Performances charts at the 1° layer

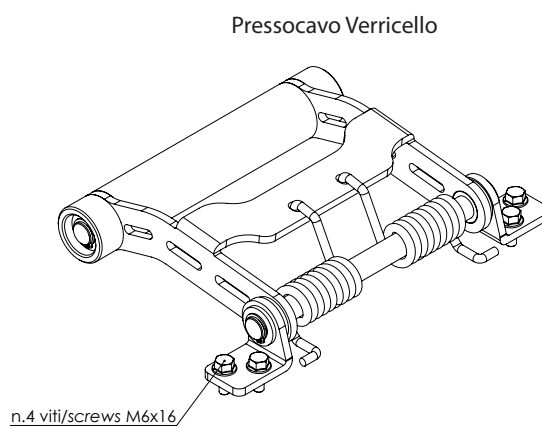
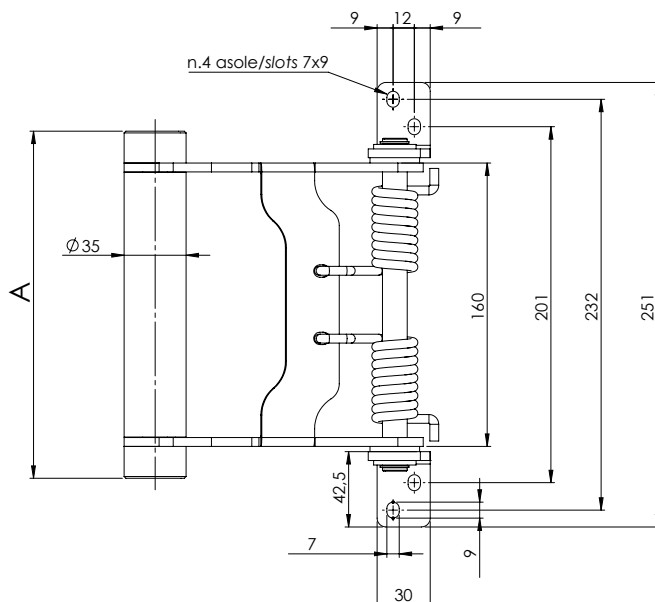


N°	Descrizione / Description	
1	Scatola riduttore epicicloidale	Planetary gear housing
2	Innesto/disinnesto tamburo manuale	Manual clutch for drum free spooling
3	Innesto/disinnesto tamburo pneumatico (su richiesta)	Air-cylinder clutch for drum free spooling (on request)
4	Superfici di fissaggio n°16/12 fori M12 (vite mordente)	Base mounting feet, n° 16/12 holes, M12 capscrews
5	Freno idraulico	Hydraulic brake
6	Motore idraulico orbitale: 250cc-315cc-400cc	Orbital hydraulic motor 250cc-315cc-400cc
7	Guidafune industriale a rulli zincato	Zinc plated Heavy-duty roller fairlead
8	Tamburo - dimensione flangia: diam. 212 mm - diam. 235 mm	Drum - lateral flanges diameter: dia.212 mm - dia. 235 mm
9	Pressacavo (Rullo in copolimero acetato)	Cable tensioner (Copolymer acetate roller)
10	Valvola Overcenter	Overcenter valve

Rulli in acciaio funzionanti su boccole



Descrizione / Description	Codice / Code	A	B	C	D
Guidafune Verricello mod. EPH 3600 TAMBURIO STANDARD Roller fairlead winch mod. EPH 3600 STANDARD DRUM	13700700405	323	281	193	232
Guidafune Verricello mod. EPH 3600 TAMBURIO LUNGO Roller fairlead winch mod. EPH 3600 LONG DRUM	13700700432	372	331	243	283



Pressacavo fornito assieme al guidafune
Level winder supplied with the roller fairlead

Descrizione / Description	Codice / Code	A
Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 3600 TAMBURIO Corto Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 3600 Short DRUM	13700701306	196
Pressacavo + Guidafune per Verricello mod. EPH 3600 TAMBURIO Lungo Level winder + Roller Fairlead for Winch mod. EPH 3600 Long DRUM	13700701333	248